

Porównanie tłumaczeń II Kronik 15:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zgromadzili się więc w Jerozolimie w miesiącu trzecim, piętnastego roku panowania Asy, ^{*1)}
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wszyscy oni zgromadzili się więc w Jerozolimie w miesiącu trzecim, w piętnastym roku panowania Asy,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zgromadzili się więc w Jerozolimie w trzecim miesiącu, w piętnastym roku panowania Asy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I zgromadzili się do Jeruzalemu miesiąca trzeciego, roku piętnastego królestwa Azy.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A gdy przyszli do Jeruzalem miesiąca trzeciego roku piętnastego królestwa Asa,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Zgromadzili się więc w Jerozolimie w trzecim miesiącu piętnastego roku panowania Asy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zebrali się więc w Jeruzalemie w trzecim miesiącu piętnastego roku panowania Asy
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Zgromadzili się w Jerozolimie w trzecim miesiącu, piętnastego roku królowania Asy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zebrali się oni wszyscy w Jerozolimie w trzecim miesiącu piętnastego roku panowania Asy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I zebrali się w Jeruzalem w trzecim miesiącu, piętnastego roku panowania Asy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І зібралися до Єрусалиму в третьому місяці в п'ятнадцятому році царства Аси.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A trzeciego miesiąca, piętnastego roku panowania Asy, zgromadzili się w Jerszalaim.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Zebrali się więc w Jerozolimie w trzecim miesiącu piętnastego roku panowania Asy.

¹⁾ Tj. maj/czerwiec 895 r. p. Chr., być może w czasie Święta Tygodni, tj. Pięćdziesiątnicy, zob. <x>20 23:16</x>; <x>30 23:15-21</x>.